

Psa

Chapter 136

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

הוֹדוּ	לְיְהוָה	כִּי־	טוֹב	כִּי־	לְעוֹלָם	חַסְדּוֹ:	1
lodate	a-l'Eterno	poiche'	buono	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'	
	H3068				H5769		H3034

Celebrate l'Eterno, perché egli è buono, perché la sua benignità dura in eterno.

הוֹדוּ	לְאֱלֹהֵי	הָאֱלֹהִים	כִּי	לְעוֹלָם	חַסְדּוֹ:	2
lodate	a-Dio	il-Dio	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'	
	H0430	H0430		H5769		H3034

Celebrate l'Iddio degli dèi, perché la sua benignità dura in eterno.

הוֹדוּ	לְאֲדֹנָי	הַאֲדֹנִים	כִּי	לְעוֹלָם	חַסְדּוֹ:	3
lodate	a-Signore	signore	poiche'	eternita'	la-sua-benignita'	
	H0113	H0113		H5769		H3034

Celebrate li Signor dei signori, perché la sua benignità dura in eterno.

לַעֲשֵׂה	נִפְלְאוֹת	נְדָלוֹת	לְבַדּוֹ	כִּי	לְעוֹלָם	חַסְדּוֹ:	4
a-fece	fu-meraviglioso	grande	solo	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'	
	H6381		H0905		H5769		

Colui che solo opera grandi meraviglie, perché la sua benignità dura in eterno.

לַעֲשֵׂה	הַשָּׁמַיִם	בְּתַבּוּנָה	כִּי	לְעוֹלָם	חַסְדּוֹ:	5
a-fece	i-cieli	prudenza	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'	
	H8064	H8394		H5769		

Colui che ha fatto con intendimento i cieli, perché la sua benignità dura in eterno.

לְרַקַּע	הָאָרֶץ	עַל־	הַמַּיִם	כִּי	לְעוֹלָם	חַסְדּוֹ:	6
[לְרַקַּע]	la-terra	su	le-acque	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'	
	H0776		H4325		H5769		H7554

Colui che ha steso la terra sopra le acque, perché la sua benignità dura in eterno.

לַעֲשֵׂה	אוֹרִים	גְּדֹלִים	כִּי	לְעוֹלָם	חַסְדּוֹ:	7
a-fece	luce	grande	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'	
	H0216			H5769		

Colui che ha fatto i grandi luminari, perché la sua benignità dura in eterno:

אֶת־	הַשֶּׁמֶשׁ	לְמִמְשָׁלָתָהּ	בַּיּוֹם	כִּי	לְעוֹלָם	חַסְדּוֹ:	8
(*)	sole	dominio	nel-giorno	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'	
	H8121	H4475	H3117		H5769		H0853

il sole per regnare sul giorno, perché la sua benignità dura in eterno;

אֶת־	הַיָּרֵחַ	וְכּוֹכְבַיִם	לְמִמְשָׁלוֹתָהּ	בַּלַּיְלָה	כִּי	לְעוֹלָם	חַסְדּוֹ:	9
(*)	luna	e-stelle	dominio	nella-notte	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'	
	H3394	H3556	H4475	H3915		H5769		H0853

e la luna e le stelle per regnare sulla notte, perché la sua benignità dura in eterno.

10	לְמַכָּהּ	מִצְרַיִם	בְּבְכוֹרֵיהֶם	כִּי	לְעוֹלָם	חֲסָדָיו:
	colpi'	Egitto	primogenito	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'
	H5221	H4714	H1060		H5769	

Colui che percose gli Egizi nei loro primogeniti, perché la sua benignità dura in eterno;

11	וַיּוֹצֵא	יִשְׂרָאֵל	מֵחֹמְרָם	כִּי	לְעוֹלָם	חֲסָדָיו:
	e-uscì'	Israele	mezzo	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'
	H3318	H3478	H8432		H5769	

e trasse fuori Israele dal mezzo di loro, perché la sua benignità dura in eterno;

12	בְּיָד	חֲזָקָה	וּבְרָעֵה	נְטוּיָהּ	כִּי	לְעוֹלָם	חֲסָדָיו:
	nella-mano	forte	e-in-braccio	stese	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'
	H3027	H2389	H2220	H5186		H5769	

con mano potente e con braccio steso, perché la sua benignità dura in eterno.

13	לְגִזְרֵהּ	יָם־	סוּף	לְנֹזְרִים	כִּי	לְעוֹלָם	חֲסָדָיו:
	taglio'	mare	Mar-Rosso	[Lanzoni]	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'
	H1504	H3220	H5488	H1506		H5769	

Colui che divise il Mar rosso in due, perché la sua benignità dura in eterno;

14	וְהַעֲבִיר	יִשְׂרָאֵל	בְּחֹמְרוֹ	כִּי	לְעוֹלָם	חֲסָדָיו:
	e-passo'	Israele	mezzo	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'
		H3478	H8432		H5769	

e fece passare Israele in mezzo ad esso, perché la sua benignità dura in eterno;

15	וְנָעַר	פַּרְעֹה	וְחֵילֹוֹ	בַּיָּם־	סוּף	לְעוֹלָם	חֲסָדָיו:
	e-scosse	Faraone	e-valore	nel-mare	Mar-Rosso	per-sempre	la-sua-benignita'
	H5287	H6547	H2428	H3220	H5488	H5769	

e travolse Faraone e il suo esercito nel Mar Rosso, perché la sua benignità dura in eterno.

16	לְמוֹלְדֵהוּ	עַמּוֹ	בְּמִדְבָּר	כִּי	לְעוֹלָם	חֲסָדָיו:
	ando'	il-suo-popolo	nel-deserto	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'
	H3212				H5769	

Colui che condusse il suo popolo attraverso il deserto, perché la sua benignità dura in eterno.

17	לְמַכָּהּ	מְלָכִים	גְּדֹלִים	כִּי	לְעוֹלָם	חֲסָדָיו:
	colpi'	re	grande	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'
	H5221	H4428			H5769	

Colui che percose re grandi, perché la sua benignità dura in eterno;

18	וַיַּהַרְג	מְלָכִים	אֲדִירִים	כִּי	לְעוֹלָם	חֲסָדָיו:
	e-uccise	re	potente	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'
	H2026	H4428	H0117		H5769	

e uccise re potenti, perché la sua benignità dura in eterno:

19	לְסִיחֹן	מֶלֶךְ	הָאֲמֹרִי	כִּי	לְעוֹלָם	חֲסָדָיו:
	a-Sihon	re	Amorrei	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'
	H5511	H4428	H0567		H5769	

Sihon, re degli Amorei, perché la sua benignità dura in eterno,

20	וְלִעֹג	מֶלֶךְ	הַבַּשָּׁן	כִּי	לְעוֹלָם	חֲסָדָיו:
	e-a-Og	re	il-Basan	poiche'	per-sempre	la-sua-benignita'
	H5747	H4428	H1316		H5769	

e Og, re di Basan, perché la sua benignità dura in eterno;

חַסְדָּוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	לְנַחֲלָה	אֶרְצָם	וַיִּתֵּן	21
la-sua-benignita'	per-sempre	poiche'	a-eredita'	la-loro-terra	e-diede	
	H5769		H5159	H0776	H5414	

e dette il loro paese in eredità, perché la sua benignità dura in eterno,

חַסְדָּוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	עַבְדָּוִי	לְיִשְׂרָאֵל	גִּנְחָה	22
la-sua-benignita'	per-sempre	poiche'	il-suo-servo	ad-Israele	eredita'	
	H5769		H5650	H3478	H5159	

in eredità ad Israele, suo servitore, perché la sua benignità dura in eterno.

חַסְדָּוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	לָנוּ	זָכַר	שִׁבְשֵׁבֵלְנוּ	23
la-sua-benignita'	per-sempre	poiche'	a-noi	si-ricordo'	[שבשפלנו]	
	H5769			H2142	H8216	

Colui che si ricordò di noi del nostro abbassamento, perché la sua benignità dura in eterno;

חַסְדָּוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	מִצָּרֵינוּ	וַיִּפְרֶקֶנוּ	24
la-sua-benignita'	per-sempre	poiche'	nemico	e-libero'	
	H5769			H6561	

e ci ha liberati dai nostri nemici, perché la sua benignità dura in eterno.

חַסְדָּוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	בָשָׂר	לְכֹל-	לֶחֶם	נָתַן	25
la-sua-benignita'	per-sempre	poiche'	carne	a-tutto	pane	diede	
	H5769		H1320	H3605	H3899	H5414	

Colui che dà il cibo ad ogni carne, perché la sua benignità dura in eterno.

חַסְדָּוֹ:	לְעוֹלָם	כִּי	הַשָּׁמַיִם	לְאֵל	הוֹדוּ	26
la-sua-benignita'	per-sempre	poiche'	i-cieli	a-a	lodate	
	H5769		H8064	H0410	H3034	

Celebrate l'Iddio dei cieli, perché la sua benignità dura in eterno.